



大会

第七十一届会议

正式记录

第七十一 次全体会议
2017年3月10日星期五上午10时举行
纽约

主席： 汤姆森先生 (斐济)

下午3时10分开会。

议程项目138 (续)

联合国经费分摊比额表

(A/71/764/Add. 1, A/71/764/Add. 2, A/71/764/Add. 3和A/71/764/Add. 4)

主席 (以英语发言)：我谨按照惯例提请大会注意文件A/71/764/Add. 1至Add. 4。秘书长在这些文件中通知大会主席，自其文件A/71/764所载的信件印发以来，佛得角、吉布提、多米尼克、马绍尔群岛、巴布亚新几内亚和也门已缴付必要款项，将其拖欠会费减至《宪章》第十九条规定的数额以下。

我是否可以认为，大会适当注意到文件A/71/764/Add. 1至Add. 4所载的情况？

就这样决定。

议程项目123 (续)

加强联合国系统

决议草案 (A/71/L. 59)

主席 (以英语发言)：我现在请埃及代表发言，介绍决议草案A/71/L. 59。

阿布阿塔先生 (埃及) (以英语发言)：我荣幸地代表下列国家作此次发言：孟加拉国、中国、埃塞俄比亚、约旦、摩洛哥、尼日利亚和巴基斯坦。

主席先生，首先，我愿感谢你组织召开本次重要会议。我要在发言开始援引秘书长在其昨天发布的关于保护免遭性剥削与性虐待问题的最新报告中的一段话。

“为联合国事业服务的男女工作人员在艰难环境中满怀自豪地无私奉献，工作条件总是很艰苦，有时地点偏远，而且往往面临严峻危险的环境。我们共同承诺保护弱者，援助有需要的人，维护每一个人的尊严，并为和平事业服务。我们只要认真履行这一承诺，就不会骄傲自满。我们不会允许任何人剥削弱者，摧残生命，从而损害我们的声誉、削弱我们的贡献、在我们的拥护者中散播失望情绪、破坏我们的价值观。” (A/71/818，第4段)

今天向大会提出的决议草案是执行对性剥削与性虐待零容忍政策的全系统做法方面的第一个里程碑。它是支持秘书长努力预防有罪不罚的一个机会。决议草案还为本组织会员国集体团结起来以预防和打击性剥削与性虐待提供了一个真正的机会。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-06395 (C)



无障碍文件

请回收



它在打击此种行径的过程中为受害者伸张正义和提供帮助，由此把受害者置于联合国努力的核心，呼吁负责人员制止有罪不罚和确保问责，同时呼吁加强和提高联合国系统内部的透明度。

本决议草案的提出方——即主要的部队和警察派遣国——在承认不容许少数人的所作所为玷污整体成果的同时，还在安全理事会第2272（2016）号决议通过以来首次认可这项授权秘书长遣返那些未采取妥善预防措施和追究其工作人员责任的部队的决议。在这方面，它还请秘书长与部队和警察派遣国一道努力执行该决定。

最后，我愿感谢广大会员国在过去的一周不懈努力，商定这项共识文件。这确实证明，当妇女和儿童沦为性剥削与性虐待行为受害者时，我们这些会员国将不遗余力地将其绳之以法，并采取集体行动保护那些依赖联合国提供保护的人。提出该决议草案的部队与警察派遣国自告奋勇牵头这项工作，以发出强有力的明确信息：我们有责任打击不仅是军警人员中而且还有整个联合国系统上下的性剥削与性虐待。为了国际社会和这个世界，我们有义务通过这项决议草案。

主席（以英语发言）：我们现在着手审议决议草案A/71/L. 59。

在请发言者作表决前的解释投票理由的发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票理由的发言以10分钟为限，各代表团应在其席位上发言。

我现在请菲律宾代表发言。

纳严先生（菲律宾）（以英语发言）：我们记得，安东尼奥·古特雷斯秘书长早在2016年4月他仍是秘书长一职候选人时就呼吁：永久消除那些不符合本组织所代表价值观的联合国工作人员的剥削与虐待行为。昨天发布了秘书长关于保护免遭性剥削与性虐待的特别措施的报告（A/71/818），这代表了一种侧重于必需通过一种寻求与会员国建立强有力伙伴关系的全系统做法来处理该问题的新做法。今天，我们面前摆着的决议草案A/71/L. 59正是关于

这一问题，这一问题如得不到处理将继续玷污本组织的形象。

菲律宾支持该决议草案并肯定同为部队派遣国的一些国家作为该决议草案主要提案国的倡议，同时我们愿表达以下关切。

第一，关于过程，该决议草案虽作为共识案文提出，但是其制订并未通过一个更加透明和包容的与各会员国协商的过程，使各方的意见能够得到听取和考虑。由于时间紧张和急于通过决议草案，不容许我们全面考虑刚刚发布的本可丰富我们的讨论和决议草案的秘书长报告。

第二，关于实质，我们本想在决议草案中强调保护儿童，他们是最脆弱的群体，也最需要保护免遭性剥削与性虐待，特别是在冲突局势下。这是联合国保护平民这一更广泛义务中的根本优先事项。当今，有六个维和特派团和三个特别政治特派团拥有保护儿童的授权任务。100多名儿童保护问题工作人员部署在这些特派团。这表明，儿童是维和特派团行动的社区中极其脆弱的成员，维和人员有义务倡导和遵守会员国制订的关于保护儿童的各项国际规范与标准。

我们都同意，性剥削与性虐待问题不仅削弱联合国的价值观与原则，而且还破坏我们立誓保护的民众的信任。这是不可原谅的，这是不能接受的。它在联合国系统中没有容身之处。菲律宾声援所有负责任的国家，并继续坚定不移地致力于制止无论何时何地发生的性暴力。我们将继续用最高的行为标准来要求我们菲律宾的部队。

主席（以英语发言）：大会现在将就题为“联合国就性剥削和性虐待问题采取的行动”的决议草案A/71/L. 59作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

波拉德女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/71/L. 59提交以来，除该文件所列代表团外，以下国家也已成为其

提案国：白俄罗斯、贝宁、吉布提、厄立特里亚、印度尼西亚、尼泊尔、尼日尔、俄罗斯联邦、塞拉利昂、斯里兰卡、苏里南和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望通过决议草案A/71/L.59？

决议草案A/71/L.59获得通过（第71/278号决议）。

主席（以英语发言）：在请发言者就刚才通过的决议作解释投票理由发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

Iguanez先生（马耳他）（以英语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）及其成员国发言。候选国前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山、塞尔维亚和阿尔巴尼亚，参与稳定与结盟进程的国家的可能的候选国波斯尼亚和黑塞哥维那，以及乌克兰、摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚均赞同这一立场。

欧盟推动采取集体行动维护和执行最高行为标准，并且预防和打击性剥削和性虐待行为。我们大力支持秘书长在应对这一艰巨挑战方面发挥领导作用，这项工作需要在预防、强制执行、受害者支助和追究责任等支柱基础上作出全系统应对。

欧盟欢迎秘书长努力与会员国密切合作，制订结构性、法律和业务措施，把“零容忍”政策付诸实施，我们还主张采取基于透明、问责和确保正义的以受害者为中心的战略。设立联合国应对性剥削和性虐待行为工作队是一个明确迹象，表明秘书长决心制订一个雄心勃勃的新办法，以便预防和应对在联合国旗帜下服务人员实施的性剥削和性虐待行为。欧盟及其成员国期待详细研读秘书长昨天提交的报告（A/71/818）。

几乎就在一年前，安全理事会第2272（2016）号决议获得通过，这是一个重要步骤，大会应在此基础上再接再厉，制订进一步行动来采取全系统

做法。大会第70/286号决议涉及维持和平中贯穿各个领域的问题，它通过全面和透明办法处理这个问题，提供了有效强力执行零容忍政策的必要工具，是在打击性剥削和性虐待方面向前迈出的又一重大步伐。安全理事会妇女与和平与安全问题第1325（2000）号决议确认，妇女和女童更多成为性剥削和性虐待行为目标，这是由于社会中根深蒂固的性别不平等，而这是我们共同努力的另一个重要方面。

在我们已商定的事情上不应有任何倒退；我们有义务为受害者和我们自己的部队制订高标准，并且遵守这些标准。我们必须坚守加强联合国执行任务时的公信力和有效性的目标。本着这种精神，欧洲联盟原本希望在与所有利益攸关方进行适当和平等磋商的框架内，以连贯一致和包容性方式作出集体努力，加大我们行动的力度。只有通过协作和信任氛围，以在适当时间框架内全面解决一个全面的问题为目标，才能实现增值。然而，伙伴们不得不进入一个分散注意力和匆忙的进程，这有可能破坏我们截至目前所取得成果的质量。

即便由于各方展现灵活性，最终达成了共识，但是，实现这个目标的进程错失了发掘我们努力充分潜力的机会，包括维持和平行动特别委员会（34国委员会）当前讨论的结果。我们错过了在这个问题上采取重要步骤向前推进的机会，这令人感到遗憾。此外，此时正值秘书长向我们发出明确信号，而且大会成员必须团结在达到最高标准这一目标周围的时候。

我们原则上不反对在全体会议上讨论性剥削和性虐待问题，同时，我们要强调指出，这种做法不能妨碍34国委员会、第五委员会和第六委员会等主管机构的授权任务。我们将在相关委员会内继续努力加强联合国应对性剥削和性虐待行为的措施。

欧洲联盟及其成员国始终如一地表明我们对零容忍政策的原则立场，因此认为应像秘书长主张的那样，绝不姑息联合国工作人员和在联合国任务授

权下服务的人员。欧洲联盟鼓励联合国各个部门在这方面加强协调与协作，并将不遗余力地通过真诚的磋商与合作来制订处理性剥削和性虐待问题的全系统办法。

欧洲联盟及其成员国致力于与秘书处长期合作努力，并且本着真诚合作的精神，与所有部队派遣国和所有利益攸关方共同打击和预防性剥削和性虐待行为，包括通过培训所有工作人员，确保对指控进行应有调查，派遣人员的国家将主持正义，并且为受害者提供他们需要的援助。

威尔逊女士（澳大利亚）（以英语发言）：我今天很荣幸代表若干国家发言，其中包括加拿大、新西兰和瑞士，此外还有菲律宾和列支敦士登。

我们欣见大会有此机会就打击性剥削和性虐待问题采取强有力立场。我们最强烈地谴责联合国维和人员和工作人员犯下的各种形式的性剥削和性虐待行为，包括对儿童犯下的此类行为，他们常常是最脆弱的群体。性剥削不仅严重背叛信任，而且损害联合国工作人员和代表有效执行任务，包括执行维持和平特派团任务的能力。在这方面，安全理事会第2272（2016）号决议是一个里程碑，是朝着正确的方向迈出的积极步骤。

我们对今天通过第71/278号决议感到心情复杂。我们认为，决议目标欠强。我们坚信，大会可以做得远为更好。然而，本集团欢迎决议措词申明“零容忍”政策适用整个联合国系统；确认有罪不罚之风可能导致性剥削和性虐待增加；受害人是我們所有努力的核心；以及请秘书长立即向有关会员国通报任何性剥削和性虐待行为的指控。我们希望秘书长就这一请求表态，以确保提高透明度。

副主席Pecsteen de Buytswerve先生（比利时）主持会议。

另一方面，我们还认为，从许多方面来看，这次是错失了良机，我们对草草了事感到失望不安。坚决打击性剥削和性虐待至关重要，对联合国具有根本重要意义，应得到全体会员国的认真彻底审

议。我们认为决议拟议进程没有允许尽可能最广泛的磋商。就一旨在提高联合国打击性剥削和性虐待工作透明度的进程而言，协调人选择不鼓励广泛磋商的做法令人遗憾。

展望未来，让我们激励自己切实共同努力，扎扎实实地推进该问题，对性剥削和性虐待问题形成一个全系统性的应对方法。我们必须在安全理事会第2272（2016）号决议和本项决议的积极势头基础上进一步建设。我们赞扬秘书长截止目前所作的努力，不仅制定零容忍的政策，而且实现“零案发”。我们欢迎秘书长昨天公布的关于性剥削和性虐待问题的报告（A/71/818），并大力支持立足于透明、问责和公正、以受害者为中心的战略。我们期待进一步讨论该报告。

康奈利女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国欢迎有此机会重申我们对有效应对性剥削和性虐待祸害的承诺，并重申我们对联合国零容忍政策和秘书长强化该政策工作的集体支持。

性剥削和性虐待严重危害弱势群体，而这些正是世界上某些最危险的地方指望联合国予以保护和帮助的群体。它还削弱联合国的合法性与有效性，在不追究相关责任人的劣行责任时尤为如此。美国将继续欢迎与会员国进一步沟通，商讨如何预防和解决性剥削和性虐待问题。

大会最近通过了两项关于性剥削和性虐待的决议。首先，2016年6月，在审议了秘书长关于“防止性剥削和性虐待特别保护措施”的报告（A / 70/729）后通过了第70/286号决议。12月，大会又通过关于追究执行公务的联合国官员和专家的刑事责任的第71/134号决议。在这两项决议中，大会欢迎秘书长决心充分执行对性剥削和性虐待的零容忍政策，重申必需加大力度协调对受害者的支助，并同意采取措施提高有关性剥削与性虐待指控的透明度。此外，维持和平行动特别委员会目前正在进行的年度讨论也涉及这一重要问题的行为和纪律方面问题。

我国代表团赞扬大会建设性努力促成一项决议。这一共识反映了会员国对秘书长实施性剥削和性虐待零容忍政策的支持。这是许多代表团辛勤工作、态度灵活和致力于解决这一问题的结果。

我们赞同以加拿大、澳大利亚和新西兰的名义所作的发言。我们虽然欢迎以协商一致方式达成这项协议，但认为，这一进程及其相关时间安排可通过广泛的磋商，考虑到许多不同的代表团希望对其结果作出积极的贡献。

美国坚决支持秘书长执行零容忍政策的权威。我们重申，秘书长特别有义务遣返任何从事有系统的性剥削和性虐待行为的维和部队和替换相关政府不适当调查指控或追究查定责任人罪责的国家的特遣队。性剥削和性虐待问题涉及整个联合国，包括各基金、方案和会员国。联合国必须通过其所有有关机构共同努力，预防性剥削和性虐待，追究施害者责任，帮助受害者获得所需援助。

今天，我们申明，我们必须继续尽最大的努力割除这一癌症，不论它存在于联合国系统何处，追究这些不可接受行为的肇事者的责任。

卡里翁夫人（乌拉圭）（以西班牙语发言）首先，我谨重申，作为本组织的会员国和参加各种维和行动历史悠久的部队和警察派遣国，乌拉圭高度重视打击性剥削和性虐待行为问题。在这方面，乌拉圭处理此类案例时坚决奉行零容忍政策。同样，我谨强调，在应对此种事件时，乌拉圭在这方面取得了稳步进展。为此，我们通过部署前培训、适当的实地监督和各级领导得力，确保加强预防。涉及乌拉圭人的性剥削和性虐待案件，没有一个不经过正当程序适当迅速地解决，为原告和被告提供最大限度的保障，并采取适当措施惩罚查明确实犯有指控行为的人。

乌拉圭对通过第70/286号决议表示满意。决议发出强烈和明确的信息，谴责性剥削和性虐待，支持秘书长打击这一祸害的努力。然而，我国代表团

同其他许多代表团一样，对决议谈判的方式表示关切和失望。

谈判和通过一项大会决议需要一定的时间，在本组织所有会员国之间进行磋商，产生一个有质量、以共识为基础的成果。乌拉圭认为，决议协调人设定的程序缺乏建设性精神，严重损害在大会框架内谈判必须有的透明度和包容性。

3月3日星期五提交初稿之后，包括乌拉圭在内的许多代表团要求有更多的时间，等待各国政府的指示，但被协调人置之不理。此外，我们注意到，维持和平行动特别委员会正在讨论性剥削和性虐待问题，几乎每天同时与多个工作小组举行会议。这些会议上的谈判与有关本决议的谈判在时间上的重叠，影响到许多常驻代表团同时参加两个进程的能力，造成尴尬的局面。本可通过同意推迟通过决议避免造成这一局面。同样，延长通过这项决议的期限本可能使我们拥有一些同谈判相关的信息，例如只是昨天才发表的秘书长关于性剥削和性虐待问题的报告（A/71/818）。

最后，我国代表团认为，尽管这项决议是朝着处理性剥削和性虐待问题方向迈出的积极一步，但它并未发挥其全部潜力。我们作为会员国必须做得更多。在这方面，乌拉圭将同其他会员国和秘书处积极合作，齐心协力打击这一祸患。

吉马良斯先生（巴西）（以英语发言）：巴西支持通过关于联合国就性剥削和性虐待问题采取行动的决议第71/278号决议，因为我们坚信，在联合国通过预防、执行和补救行动努力加强全系统执行对性剥削和性虐待的零容忍政策过程中，大会应站在前列。我国代表团感到鼓舞的是，这项决议有些规定寻求确保联合国各类人员平等遵守零容忍政策，还有一些规定处理同安全理事会授权开展工作的非联合国部队实施的性剥削和性虐待有关的重大差距。

然而，作为一个坚定致力于联合国零容忍政策的国家，巴西感到遗憾的是，这项决议行文没有

更强有力地强调预防。创造有助于首先防止性剥削和性虐待发生的条件会使受害者的基本权利和尊严得到更好的尊重。切实预防性剥削和性虐待不仅需要加强部署前培训，还需要强化随团培训、同社区接触、提高认识和对人员进行筛查等工作。根据我们的经验，客观查明情况和坚定处理风险已证明不可或缺。加大妇女对预防战略的参与力度也至关重要。所有这些因素都应在今天的决议中得到处理。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：乌克兰代表团赞同马耳他代表早先以欧洲联盟的名义所作的发言。我们还要以本国代表的名义提出一些意见。

首先，我国代表团欣见，尽管允许进行谈判的时间有限，但各位成员今天仍就第71/278号决议达成了协商一致。我们坚信，公正、有效和及时处理性剥削和性虐待问题至关重要。

乌克兰作为一个部队派遣国，重申自己的决心：但凡涉及本国维和人员，定会严格执行零容忍政策。我们认识到，我们有责任加强打击性剥削和性虐待的斗争，并建立追究肇事者责任的机制。我们还认为，除保护地方民众免遭性剥削和性虐待外，确保联合国这方面的政策注重保障受害者的安全和福祉也特别重要。在这方面，我们感到高兴的是，今天的决议注重处理受害者问题。

我们赞扬秘书长努力执行联合国关于性剥削和性虐待问题的零容忍政策，并欢迎计划为预防、执行和补救行动开展的一切活动，包括支助受害者。我国代表团坚信，这项决议将向有关各方发出一个明确的政治信号，那就是急需采取更有力的办法来执行联合国关于性剥削和性虐待问题的政策。

斯特纳女士（挪威）（以英语发言）：挪威欢迎大会今天通过关于性剥削和性虐待问题的第71/278号决议。从导致通过这项决议的进程开始，挪威就支持通过一项强有力和全面的关于性剥削和性虐待问题的大会决议的想法。正如我们在谈判期间清楚表明的那样，我国代表团本希望看到延长时

限，以便进行更透彻的审议。这会使我们能够审议昨天发表的秘书长关于防范性剥削和性虐待的特别措施的报告（A/71/818），并且本会为打击这一祸患的强有力协调行动作出贡献。我们还认为，延长时限本会有助于我们商定一项更明确注重预防的更强有力案文。出于这一原因，我们选择不做这项决议草案的提案国。

现在时候已到，我们应当向前看，在今天表达的共识以及秘书长的新报告基础上共同努力。只有站在一起，克服分歧，我们才能在实地落实关于性剥削和性虐待问题的零容忍政策，并捍卫联合国受权保护的最弱势民众的权利和尊严。

巴罗先生（塞内加尔）（以法语发言）：我国代表团加入今天以协商一致方式通过第71/278号决议的行动。我们重申，我们支持秘书长关于性剥削和性虐待问题的零容忍政策。正在通过培训和提高认识、执行行为准则、进行调查和实施惩罚以及援助联合国人员所犯性剥削和性虐待行为为受害者等各种方式执行这项政策。这就是为什么我们仍然认为，任何关于这一重要问题的决议要想有成效，都应基于平衡办法，使我们能够适当考虑到问题的各个方面。最重要的是，我们认为，一个透明和包容的谈判进程本会使我们有更多的时间和精力用于取得成果。

萨莫拉·里瓦斯先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）：首先，我要强调，我国作为联合国会员国和部队派遣国，重视预防本组织任何部队或人员犯下性剥削和性虐待行为的问题。在讨论这一问题的各种论坛上，萨尔瓦多一贯就此问题表明看法，但在一致通过第71/278号决议框架内，我们要提出以下意见。

第一，我们应邀参与谈判进程，并得以参加讨论。我们提出了一些关于替代措辞的建议，其中有一项建议被接受。

第二，在审视这项决议的各项规定时，我们发现，它同以往安全理事会和大会决议中商定的

内容并不矛盾，因而从本质上说是重申这些决议。因此，我们决定加入关于这项决议的协商一致。因此，我们决定加入协商一致。不过，我们也愿表示，该决议并不意味着在亟需以创造性方式加以处理的该问题上取得了任何进展。

第三，萨尔瓦多重视任何国家或国家集团向大会提交决议草案的权利。这是《联合国宪章》赋予我们的不可剥夺的权利，也是本组织的民主基石。

但该决议获得通过绝非意味着不能在维持和平行动特别委员会以及第五和第六委员会讨论该问题。这些委员会必须继续讨论，也必须对该问题进行深入分析。在这方面，秘书长的报告（A/71/818）以及有助于此类分析的其它相关文件——其中一份文件刚刚公布——因为其内容和拟议采取的行动以及本机构有史以来第一次改变其对于性虐待问题的做法而具有极为重要的意义。必须认真分析此类报告，并以新的建议加以补充，以确保我们能够推进对性剥削和性虐待采取的零容忍政策并将该政策制度化，而这是我们大家都支持的。

第四，我们谨对以下情况表示关切，即一方面，该决议协商过程不具备应有和足够的包容和透明度；另一方面，其讨论和协商时间很短。性剥削和性虐待是非常复杂的一个问题，各种形式的此类行为常常需要数周审议时间，才能使该问题得到认真研究。因此，我国代表团决定不参加该决议的共同提案。

最后，我重申萨尔瓦多承诺改进预防机制，确保联合国系统内所有性剥削和性虐待事件都被追究责任。我们将努力帮助本组织采取决定性措施，来执行其零容忍政策。

最后，我要求将我的发言纳入本次会议的记录。

达洛先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷加入了通过这项重要决议——第71/278号决议——的协商一致，因为我们完全支持对性剥削

和凌虐采取零容忍政策，支持秘书长为此采取的措施。

我国欢迎大会全面处理该问题，对各种形式的性虐待和性剥削进行谴责。不过，我们愿简要表示，我们赞同其它一些代表团就通过决议的过程所表达的关切。

我国代表团认为，在谈判如此重要的问题时，我们本应当有足够时间，征求本国政府的指示，以便使各国代表团能够更多地参与，特别是鉴于在维持和平行动特别委员会框架内也在同时讨论该问题。

此外，我们认为特别委员会的报告、秘书长关于性剥削和性虐待的年度报告以及为制定本组织在此问题上的战略而成立的工作队的年度报告，本应为谈判提供足够的相关建议，而无需人为调整会议日程。

阿根廷将继续支持联合国为加强打击性剥削和性虐待现象所采取的措施，同时突出预防工作和帮助受害者问题，也将继续支持本组织所有相关机构审议该问题，首先是今天在大会这里进行的审议。我们希望今后能够开展一项更有利于在此问题上达成共识的谈判进程。

代理主席（以英语发言）：我们听取了表决后最后一位解释投票的发言者的发言。

我现在请希望在通过决议后发言的代表团发言。

张殿斌先生（中国）：中方祝贺联大刚刚协商一致通过关于联合国人员性侵犯问题的第71/278号决议。这是首个针对联合国系统应对性侵犯问题的决议，体现了全体会员国打击性侵犯行为的决心，有助于联合国采取更为全面、综合措施应对该问题，更好地维护联合国整体声誉。

中国感谢埃及倡议，并联署了该决议，赞赏共同提案国为应对性侵犯问题的积极行动。性侵犯是

联合国系统各机构、各部门需要严肃对待的一个问题，各方对此有广泛共识。

联合国工作人员，包括秘书处、基金、方案等工作人员、维和人员和驻地民事人员等，为促进世界和平与发展作出重要贡献，许多人为此献出生命。然而，少数人的不良行为使联合国整体声誉受损，破坏了联合国广大工作人员辛勤工作的成就。

中方坚决支持打击性侵犯行为，支持联合国系统对此采取零容忍政策，欢迎古特雷斯秘书长所作努力，支持国际社会从预防、问责、人员管理、受害人保护等各方面采取全面应对措施。

中方将继续同会员国共同努力，支持联合国加强管理、提高能力，切实践行《联合国宪章》的宗旨和原则，推动联合国工作不断向前发展。

海卢女士（埃塞俄比亚）（以英语发言）：埃塞俄比亚对参与关于联合国采取行动打击性剥削和性虐待行为的第71/278号决议的共同提案感到高兴。我们认为大会是讨论这一严肃问题的合适论坛。

包括部队派遣国在内的所有会员国的积极参与对于全面解决该祸害的确至关重要，这种现象损害了联合国的形象以及每天仍在实地冒着生命危险代表国际社会履行任务授权的成千上万维和人员的形象。

因此，我们欢迎通过该决议。我们赞扬埃及带头开展努力，并完全赞同它代表提案国所作的发言。我们也愿表示，我们赞赏各国代表团积极参与谈判进程并为达成共识展现灵活和妥协态度。

我们谨借此机会重申，我们强烈谴责整个联合国系统内的所有性剥削和性虐待行为，并重申我们承诺和支持执行联合国对性剥削和性虐待采取的零容忍政策。我们欢迎秘书长承诺预防和打击性剥削和性虐待，支持他正在采取的措施，其中包括任命特别协调员以及成立高级别工作队制定战略改进联合国的应对措施。

我们作为主要的部队派遣国，认为保护平民——包括处境常常脆弱的儿童和妇女——至关重要。我们充分认识到我们的义务，即确保我们的维和人员遵守可适用的国际人道主义法和人权法。我们也就平民保护问题为其提供必要和充分的部署前培训，包括关于性剥削和性虐待问题的培训。

我们充分认识到我们负有调查性剥削和性虐待指控的首要义务，我们在看到关于本国维和人员遭受此类指控的报告时始终是这样做的。但是，根据我国的自身经验，我们看到，有些指控甚至无法满足最低的证据标准。提出未经适当核实和证实的指控，不仅将损害相关部队派遣国、而且将损害整个联合国和平行动的声誉。因此，我们认为，绝对必须十分慎重地处理此事。因此，我们欢迎今天通过第71/278号决议，其中强调需要确保问责，防止和打击有罪不罚现象，鼓励提出可信的指控报告，以提高联合国打击性剥削和性虐待行动的效力。

我们认为，迫切需要审查在通知相关部队派遣国和公开报告之前核实性剥削和性虐待指控的程序，并使之标准化，这应该普遍适用于根据安全理事会授权部署的联合国人员和非联合国部队。如果对指控进行经适当调查之后，未发现任何证据，应在报告中删除所有提及那些指控的内容。

最后，我们欢迎秘书长承诺并准备与成员国，而且最重要的是，与部队派遣国沟通和协商，解决性剥削和性虐待问题。必须承认，有关该问题的对话确有很大的改进余地。最后，我谨表示，我们真诚希望秘书长展示必要的领导，动员所有会员国实现消除这一祸害的共同目标，该问题已经损害了本组织的形象和声誉。

伊利切夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：首先，我们谨表示，我们感谢倡议通过今天的第71/278号决议的国家，以及建设性地参加其起草工作的所有代表团。

尽管近几个月联合国维和特派团人员的性犯罪数据有所改善，但这仍然是一个迫切的问题，对

联合国权威带来不可挽回的损失。我认为，联合国及其会员国必须尽一切可能防止并彻底根除这种劣行。

有关根据安全理事会授权部署在冲突地区的非联合国部队军事人员所犯的严重性剥削和性虐待案例的信息同样令人不安。与蓝盔部队一样，这些部队的任务是为当地国家带来和平与安全。因此，零容忍标准同样适用这些部队，而不论他们来自哪国、肇事者身份为何，或在特派团中任何种职位。

安全理事会第2272（2016）号决议促进了整个联合国就该问题开展讨论。

但我们认为，安理会通过这项决议是一个例外，因为维和部队的纪律问题不属于维持国际和平与安全的范畴。因此，我们欢迎大会恢复讨论这个问题，大会维持和平行动特别委员会、第五和第六委员会审议这些问题已有若干年。

大会定期通过的关于联合国官员和特派专家刑事责任的决议中也列有各种预防性的审慎措施。例如，大会积极参与引入各国与维和行动和特别政治特派团实行部署前准备及“上岗培训”的做法。这些措施已经产生具体成果。事实上，接受秘书长相关报告的是大会。我们坚决主张继续这种已被证明行之有效的做法。我们认为，所有会员国参与制定相关措施，决定其实际执行的效力。在这个问题上，部队派遣国应该拥有特别发言权，因为它们最了解为何迄今无法根除这些可悲数字背后现象的原因。

我们决不贬低性犯罪问题的严重性，但认为有些国家和秘书处倡导的有关此行为集体责任的说法值得怀疑。我们认为，应着重真诚努力查明实际犯罪者，确定他们的罪行并将其绳之以法。另一个重要目标是采取措施防止此类犯罪，并适当培训和筛选将被部署参加联合国特派团的军警和文职人员。就部队和警察而言，主要责任在于部队派遣国；就文职人员而言，责任在于秘书处。

赛义德女士（巴基斯坦）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你提供机会讨论一个对我们至关重要的问题。本次会议是始于去年9月的集体和全面处理性剥削和性虐待问题的努力的一部分，旨在找到切合实际的解决办法。我们曾经谈到大会通过一项总括决议，全面处理这一问题，综合各委员会，包括维持和平行动特别委员会和第五委员会的努力。今天通过第71/278号决议就传递了明确信息，即各国均决心铲除的这一祸害，使之不再祸害联合国系统。决议重申了对性剥削和性虐待实行零容忍政策和强化预防、报告、执行和补救行动措施的承诺。

大会刚才通过的决议全面看待为执行零容忍政策需要解决的问题，巴基斯坦是这项决议的共同提案国之一。这些措施包括大力支持和援助受害者；会员国对本国人员切实追究责任；突出预防；打击根据安全理事会授权部署的非联合国部队中存在的有罪不罚现象；加强和提高联合国系统内的透明度；以及将此议题列入大会议程，供进一步讨论。

我们赞赏秘书长积极主动地处理该问题，感谢他努力提高透明度，加强问责制。决议还表示，我们支持秘书长的努力，强化秘书长今后应对该问题的手段。我们期待与秘书长合作，并在成员国和秘书处之间形成强有力的伙伴合作关系。

这项决议的主要提案国包括主要的部队和警察派遣国。它也重申，我们非常重视我们作为部队派遣国的责任。我们完全支持零容忍政策，坚决认为决不允许弱者的保护者在任何情况下成为其虐待者。那将践踏正义和道德，而且最重要的是，践踏维和人员自己作出的神圣盟约。我们不能允许数以千计英勇的男男女女所做的堪称楷模的工作被少数人令人憎恶的行为所玷污。

在这个问题上，我们的紧迫感显然产生于我们要铲除这一严重影响联合国系统运作问题的集体目标。我们准备与秘书长一起努力执行一项全系统战略，解决性剥削和性虐待问题。正如秘书长在其

报告（A/71/818）中指出，我们目标一致，同心协力，能够成为促变的积极力量。

本·穆明先生（孟加拉国）（以英语发言）：孟加拉国欢迎协商一致通过题为“联合国对性剥削和性虐待采取行动”的第71/278号决议，并谨感谢所有会员国的积极合作和支持。我们赞扬埃及代表团发挥的领导作用。

孟加拉国帮助联合国维持和平特派团在国际一级维护我们作为一个国家所珍视的某些价值观和原则。有人指控维和人员和其他联合国人员犯有违反这些价值观和原则和令人无法容忍的性剥削和性虐待行为。因此，我们完全支持对在联合国旗帜下服务的人在性剥削和性虐待方面的行为采取紧急的预防、报告、执行和补救行动。

受害者的权利仍应是联合国通过执行其零容忍政策来应对性剥削和性虐待问题的核心，这完全合乎逻辑。孟加拉国要赞扬的是，秘书长表明毫无保留地承诺于这一首要目标。我们注意到载于文件A/71/818中的秘书长全面报告，并对看到一系列建设性和前瞻性的建议感到鼓舞。我们赞扬秘书长为此目的设立的高级别工作队所做的工作，特别要肯定秘书长特别协调员简·霍尔·卢特女士的开创性贡献。

我们认为，大会今天通过的决议为全体会议就执行秘书长报告中提出的建议进行包容各方和针对性强的讨论提供了机会，与此同时，有关委员会也对此进行讨论。这项决议还恰逢安全理事会第2272（2016）号决议通过一周年，并为一批部队和警察派遣国于2016年9月7日举行的大会上提出的建议做了收尾工作（见A/70/PV.115）。我们认为，今天的

决议是一项正在进行的工作，并期望在今后几年进一步加强其内容。

孟加拉国与其他国家一道，强调需要通过联合国全系统办法，以果断和持续的方式处理性剥削和性虐待问题。在整个联合国系统中引入的各层面的筛选、监督、监测、报告、调查和问责制应有助于进一步加强防止这种偏差的防火墙。我们必须根据相应的国家法律和制度，尽职尽责地执行和报告纪律和刑事司法措施。在出现可信指控的情况下，支持受害者的补救行动是不可减损的责任。必须以公平和透明的方式优化为受害者设立的信托基金的潜力。

秘书长在最近的报告中确定了孟加拉国根据对性剥削和性虐待的零容忍政策所采取的一些最佳做法。我国维和人员几十年来赢得的信任、信心和尊重不能因性剥削和性虐待这一祸害而受损，因为我们维和人员的所在国一定不能失去对那些他们向其寻求保护的人的信任。必须保护联合国的形象、信誉和效力，使其优先于任何既得利益或短期利益。

我们已向联合国表示，在出现任何指控的情况下仍愿意进一步扩大可能的合作和参与领域。我们仍有坚定决心，做到和保持零指控，并打击有罪不罚现象，以维护支撑我们参加联合国维持和平行动的精神。我们希望，通过联合国及其会员国改变游戏规则的做法，将能在整个系统切实处理性剥削和性虐待问题。

代理主席（以法语发言）：大会就此结束本阶段对议程项目123的审议。

下午4时15分散会。